



## CIRCOLO VELICO LAGO DI LUGANO

### **EN: Authorization for Motorboats on Lake Lugano**

Motorboats registered in Switzerland, but not in the Canton of Ticino, must have a sticker from the Canton of Ticino.

The CVLL will provide the stickers, they are free of charge. In order to get the sticker in due time, **a copy of the boat's registration document must be sent to the CVLL at least 5 days before of the beginning of the race (March 23<sup>rd</sup>, 2020).**

Boats registered abroad must follow a special procedure - we invite you to contact the CVLL for the relevant procedures at least 5 days before the beginning of the races (March 23<sup>rd</sup>, 2020).

Without this sticker it is not possible to drive on the lake.

---

### **ITA: Autorizzazione per barche a motore sul Lago di Lugano**

Le barche a motore immatricolate in Svizzera al di fuori del Cantone Ticino, devono avere un Bollino Cantonale.

Il CVLL si occupa della procedura di ottenimento che è gratuita, ma **deve essere fornita una copia della Carta Grigia almeno 5 giorni prima del primo giorno di regata (23 marzo 2020).**

Le barche immatricolate all'estero devono seguire una procedura particolare - vi invitiamo quindi a prendere contatto con il CVLL per le procedure del caso almeno 5 giorni prima del primo giorno di regata (23 marzo 2020).

Senza bollino non si può navigare!